

ՅԱՅՏՎԵՐԵՐ ԳԻՐ ԼՐԱՅ

ՄԵՇԻ ՏԵՐԱԴԱՅՆ ՕՄՄԵՆԵՐԵ

ԳԱՐՈՒԲ ՆԵՐԻ ՖԻՇ

Անցեաւ շիւհենէի անսոյն գլուխ երկուշաբըն գիշել գլուխ պատառ Արտաքին դուսոր մ ծընաւ , ու անսունը զէհեց սուլտան թըրվեցաւ . և այս ուրախութիւն ծանուցան նող եպարքուն իրիշված խարեւի հիւմայունին օքինախն է :

Ամ եպարքոս . Այս երկուշաբթի գիշեր արարիչը մեզի դուստր մի չնորհեց , որոյ անուանը Պէհիյէ սուլդան դըրի . ահա քեզի և բոլոր նախարարներուս աւետիս տալու համար՝ այս խարեւի հիւմայունը գրեցի , և քու կողմի խրկեցի : Ալխնդրէմ որ բարձրեալս ածանոր ծննդեամբը թէ մեր վեհափառութիւնը և թէ բոլոր ծառայները երջանկութեան մէջ պահէ :

Ահա ամմէնուն իմացընելու համար՝ ըստ կանոնի երեք օր՝ օրը հինգ անգամ թնդանօթ նետվելը՝ պէտք եղած տեղերուն պատուիրես , և մեր ծառայները և ուրիշ ուղղներն ալ գիշերները կանթեղներ վառելով ուրախութիւն թհղ ընեն :

Ապա մարդասէրն ած՝ մեր թագաւորական սերունադը մշտնշնենաւորեսցէ . և մեզի բարեբաստիկ որդիք չնորհելով , մեր թագաւորութիւնը միշտ անգորը և ուրախ պահէնոցէ , ամէն :

Ա երջեշեալ խարեւի հիւմայունին մէջը գլուխ կերպովը՝ երեք օր և երեք գիշեր հնդական անգամ թնդանօթ նետվելով , և գիշերներն ալ կանթեղներ վառվելով հանդէս ցնծութեան և ուրախութեւ եղւ :

Ա եծի տէրութեանը ՚ի վաղուց սովորութիւնն է՝ որ ամմէն տարեգլխին բոլոր նախարարները ինքնակալին չնորհաւորութեան կերթան . բայց այս տարեգլխին վեհափառ . Ալքային արքայազնն զաւակ մի ալ ծնանելով , այս երկու չնորհաւորութիւնը մէկ տեղ կատարել հարկաւորեցաւ :

Ուստի այս մուհարբէմի ամսոյն ըորսին ուրբաթ օրը՝ ըստ սովորութեւ լիքեապի հանդէս ըլլալով , Եղարքուր , Շեյխիսլամը , և ուրիշ երեւելի նախարարները և իւլիմանելը՝ հրամանաւ թագաւորին արքունի առաջ-

շանկը (մատկէյնը) գնացին , ու իւր դէմը ներկայանաւով ամմէն մէկն ալ չնորհաւորութեան պարտաւորութիւննին կատարեցին :

Ա բարութեան վըմուցըն գլուխուն (քէնախն) և նույնին նաղըքին դուխընուն համար՝ գրված Խարեւինին օքինախն է :

Ամ եպարքոս . Քաջողութեալ բարձրելոյն մեր նորդ հաստատած բարեկարգական գործքերը օր ըստ օրէ աւելնալով ծաղկելով յայտնի է :

Ուստի այս գործքերը մեր վեհափառ տէրութելու կողմանէ բարակ նայիլ , և մեր բարեկարտութեանը համեմատ վարելալով կատարելութեան կեդրոնին հասցընել պարտք է :

Որովհետեւ արդարութեան վձուոց ժողովը՝ ընդհանուր բարեկարգական գործոց պաշտպան՝ գըտնըլածէ , նոյն պատճառաւ այս ժողովըն գլուխը եթէ ամմէն կերպ կառավարութեան ծանօթ եղած ըլլաց , բարեկարգութիւնը հարկաւ կատարելութիւն կըգրանայ :

Ժեկիտ հասկագ փաշան հաւատարիմ է , բայց բաւական հմտութիւն չունենալուն աղագաւ՝ իր պաշտոնին հանել հարկաւորեցաւ :

Ապա ամմէն կերպիւ հմուտ մալիկի նողը Սահով վաշան՝ յիշեալ ժողովըն գլուխ դըրմի . և դամասկոսի համարակալ (տէֆիթէրտար) գըտնըլող Մուսա սաֆվէթի էֆէնտիին ալ իրեն արժանաւորութելը համար միշերութեան աստիճանաւ մալիկի նաղըրութիւնը յանձնըլի . և չառիպ փաշան ալ հիմքու հիմա իրեն բաւական ապրուստ կապվելով տունը նատի :

Ուստի այս անձնինքը մեր բարձրագույն դուռը (պապի ալին) բերելով իրենց իմացընես . և Մուսա սաֆվէթի էֆէնտիին տեղն ալ վերջեշեալ ժողովըն մէջ մէկ յարմար անձնը ընտըրվի , ու որպիսութիւնը ինձ ծանուցանելով անոր պաշտօնատարութեան հրամանը ինձ խնդրըլի :

Ուրեմն պարգևատուն բարեաց՝ բոլորին գործոցը յաջողութիւն տայ , ամէն :

Յիշեալ տրքայական խաղդին մէջ հըաման եղած կերպով՝ Սահար փաշան և Սաֆիլիթի փաշան յարօւնի բուռը կոչվելով, երկուքին ալ պաշտօնատարութիւնը իրենց իմացումն տրբվեցաւ:

Աւ Սաֆիլիթի փաշային վրան գըտնըլած Դամասկոսի համարակալութիւնը (տէֆթէրտարութիւնը) հրամանաւ Արքային՝ նախարարներէն թիժարէթի խորհրդականն (միւսթէշար) էնիլէրէ էֆէնտիին յանձնըլով, չորհակալութեան համար ալ այս մուհարէմի ամսցին 12 ին շաբաթ օրը ինքնակալին դէմը ներկայանալով՝ արքայական խնամոցը և գթութեանցը արժանանալէն ՚ի զատ՝ իրեն առաջին բութպէյին առաջին սընթի աստիճանն ալ տրվեցաւ. և իրեն ընտանեացը համար զատ սպրուստ ալ կուպվեցաւ:

Դամասկոսի բդեշին Սէճիպ փաշան, իրեն քէթի խիւտայ խափումի պաշի համի Մուստաֆա աղային՝ բիբեապի խափումի պաշիյութի տրովիլու, և իւր քետթիպին բում էլին մէքթիւղձիի խիւլէֆաններէն խօճէկեան Սատրդ պէյին ալ երրորդ բութպէյին նըանը չորհիլը խնդիրը ըրեր էր. որուն խնդիրը՝ այժմ հրամանաւ Արքային կատարվէլէն ՚ի զատ՝ իւր արքան Ահմէտ պէյը՝ որ այժմ Օւման և Փօսթա միւտիրի պըանըլուծ, անոր ալ իրեն նմանակիցներուն տրբվոծ կերպով նըշան մը չորհիլեցաւ:

Ալշէհր՝ քաղաքին մէջ ասկէց յառաջպատահեալ խորվութեանը համար, նոյն քաղաքի գտառաւորը՝ (նախով) Ապտեւլ բահման զէքի էֆէնտին, և մուհասսուրը Մէհմէտ իզզէթ պէյը, և նոյն տեղայի ըլլալ զապիդը՝ Հիմմէթ աղան, և այն տեղի ժողովյն անդամներէն՝ նաև ուրիշ երեւելներէն մէկ քանի անձինք ներու հետ թաթար զատէ Մէհմէտ էֆէնտին արդարութեան վընուոց ժողովը ներկայացնելով՝ երկար բարտի քննութիւն եղաւ:

Այս անձինքներուն մէջէն դտառաւորը՝ մուհասսուրը և Հիմմէթ աղան յանցաւոր գրանըլվերէն. վասն զի առնիք գտառաւորին կողմանական ըլլալով, երբեր հասարակութիւնը դտառաւորին կըրողըք ու անոր ելլալը կը ինդրէ, այս անձինքները՝ ընդհակառակին շինծու արդի մահպար խրկելով դտառաւորին մնալը ուղերէն:

Ակէց ՚ի զատ՝ այն տեղի ժողովյն անդամները՝ կանոնին պահանջմանը հասարակութեան կողմանէ չեն ընտրվեր, այլ միայն իրենց կամացը որը համամատ

գըտնըլվեր է նէ՝ անմիք ընտրըլերէն: Աւ մանաւանդ զօրաց վերաբերեալ գործոց համար գըրված մաղպադային ձակատը՝ ժողովին գաղտնի այս խոռվական գործն ալ գըրվելով՝ պուշրութու առնըլվեր է:

Հիմմէթ աղային զապիդութեն համար ինտըլված մաղպադան՝ այն տեղի ժողովյն անդամ Ապտուլահ հիմմէթ էֆէնտին անդամաշաճ համարելով չի զըմնելուն պատճառաւ, զանիկա գուրս ըրերէն: Աւ ամմէն գործառնութիւն իրենց հաճցիցը յարմար գործելալու դիտաւորութեամբ՝ գտառաւորնը (մահքէմէն) քաղաքի բնակիչքին շատ մը մարդ հաւաքել տըլվերէն. և այսպէս ընդ դէմ հրամանի ինքնակալին՝ ինքնակալին՝ խոռվութիւն գտելու պատճառ եղերեն:

Հիմմա այս մարդկանց յանցանացը փոխարէն հարկ եղածը՝ ՚ի գործ դըրվելու համար, ժողովյն մէջ այս կերպ մաղպադանը գըրվեր է, ՚ի թէ այս մուհասսուրին և դատաւորին որոշ ժամանակաւ աքսորվէլնին հարկ է. բայց հասարակութիւն կը ծանուցնէ, թէ մուհասսուրը մէրութեան եկամուտեն իրեն ըստակ է անցուցեր, և դտառաւորն անոր հետ մէկ տեղ ըլլալ կերեկ. ուստի մինչև անոնց որդիսութեն մաղպադան գալու ըլլայ, ասոնք ըսպասել ատալ համար, հիմմէթ հիմմա ասոնց երաշնաւորը առնելը պատշաճ կերեկ. և այժմ այն քաղաքը մէկ աղեկ գործունեայ մուհասսուրը կը լրիլը, և այն տեղի ժողովյն անդամները ընտրութեամբ և վիճակաւ դըրվելը, նաև դտառաւորին ալ փոխվելը, և Հիմմէթ աղային ալ առ ՚ի պատիժ մէկ տեղ մը աքսորվելը յարմար կը տեսնըլին”:

Երբեր այս մաղպադան ընդհանուր ժողովյն դէմ կարգացվելով՝ այս կերպը թէ և արժան տեսնըլվեր է. բայց վերցիշեալ երեք մարդկանց խիստ յանցաւոր գըտնըլվենուն համար, հրամանաւ Թագաւորին՝ իշեալ դտառաւորը Այտըն կիւղէլ հիսար, և մուհասսուրը Պուրսուց, և Հիմմէթ աղային առ ՚ի պատիժ մէկ տեղ մը աքսորվելը յարմար կը տեսնըլին:

Հառաջմանէ եկրիպօղի կողմէն եկողի խօճէկեան իսմայլ էֆէնտին՝ Ալշէհրիին մուհասսուր ընտրըլվեր, և ուրիշ անձ մի ալ դտառաւոր կը լրիլը է:

Կախկին մուհասսուրին համար (հիսապը) այժմեան մուհասսուրին հետ դէմ յանդիման տեսնըլվեր հարկաւոր ըլլալով՝ Պուրսուցի զապդիյէ մէմուր ֆէրիդ իսմէթ փաշային հրաման գացեր է, որ իրեն մարդկիներէն մէկը այն աքսորեալ մուհասսուրին հետ մէկ տեղ Ալշէհր յուղարկէ, որ համարը տեսնըլվելէն յէտոյ՝ կը կին իրեն աքսորման տեղը դարձնէ:

Ահա այսպէս ընդդէմ հրամանի Արքային յանցանք ընողները՝ հլոր ըլլան, առանց յառաջադան պատիժնին պիտի կը իրեն:

Ա ալլելի նախկին թէղքէլէջի գահիր էօմէր պէյ-
ին՝ ու անցեանեըը Մէնթէշ ստնձախին մուհասսըու-
թիւնը յանձնըլլը էր, այժմ ևս Արքային հրամանաւը
երրորդ ըութպէյին նըշանը չնորհվեցաւ:

Ա երտաքէր փաշային մէօհիւրտար Ռիֆաթ պէյ է-
ֆէնտիին՝ բիկեապի խափուձի պաշէյութիւն, և յիշ-
եալ փաշային սշխատաւորներէն Պէհրամ աղային՝ ու
համի Մահմուտ աղային ալ խափուձի պաշէյութիւն,
և Ահմէտ պէյին՝ ու արքունի խաղնային գրադիր էպու-
պէքիր սլատի էֆէնտիին ալ խօճէկեանութիւն, և
միւտէրը սներէն պապ նախալի Մէհէմմէտ Փըդըի է-
ֆէնտիին ու Հիւտէյին զիւտի էֆէնտիին ալ ըսթմնպօլ
միւտէրը սլելի լաված աստիճանը տըրմիւցան:

Եւ սէրապէրին դուռը թահրիւրաթի օտան պաշ-
տօնատար գըտնըլող հատի էֆէնտիին, Սապրի էֆէն-
տիին, Խպրահիմ էֆէնտիին, Ղալիոլ էֆէնտիին,
մէքթիւպմիի մակյեէթը գըտնըլող Քիրամի էֆէնտի-
ին, ժուռնալի պաշ բէֆիդ եշշէֆ էֆէնտիին, ժուռ-
նալի գրագիրներէն համի Նաղիֆ էֆէնտիին, Ռիւ-
տումի էֆէնտիին, Սէտատ էֆէնտիին, հրամանաւ
Արքային այս յիշեալ անձանց խօճէկեանութիւն շը-
նորհվեցաւ:

Դէքէշի և Յօսեայի, Զանդըըլի և անոր կցորդ-
եղած քաղաքներուն մուհասսըութիւնները մէկ ըզմէ-
կու հետ կցորդելով, Արքային հրամանաւը այժմեան
Զանդըըլի մուհասսըլ Խալիլ աղային յանձնըլեցաւ:

Բ լունի և անոր վերաբարդեալ քաղաքներուն մու-
հասսըլ խօճէկեան Սախուղ էֆէնտիին այն տեղերուն օդը-
և ջուրը իրէն ըլյարմարելուն համար, իւր պաշտօնէն
ելուու խնդիրը ըրել է ։ ուստի յիշեալ քաղաքներն
ալ գօնեայի մուհասսըութեանը իհախ եղաւ:

Ա վզագի մուհասէպէյի խալէմին միւմէյեիզի սանի
իզլէթ էֆէնտիին մէռնելուն համար, Մէհէմմէտ շա-
քիր էֆէնտիին որ անկէց յառաջ այս պաշտօնին մէջ
գըտնըլուծ էր ու հիմա ալ իւր բնակարանը կըկէնայ,
հրամանաւ Արքային մէռնողին տեղը դրվեցաւ:

Ա երտաքէր փաշային թէրձիման Տիմիթըաշո պէյը
հաւատարիմ և յիշեալ փաշային վաղէմի աշխատաւորը
գըտնըլուծ ըլլալուն համար, անոր մէկ նըշան մը շնորհ-
վել յիշեալ փաշան խնդիրը ըրել էր, որուն խընդիր-
քը բարեխնամ Արքային հրամանաւը կատարվեցաւ:

Ա ամասկոսի բղեշի Նէմիալ փաշային այս կողմը
պատահած գործքերը անանալու և կարգի դնելու մտօք,
հրամանաւ Արքային մէռնող Նաշիտ պէյին տըղան՝
Միւխթար պէյը խափու քէթիւրտասի դրվեցաւ:

Տ էնիզլի մուհասսըլ խօճէկեան Ռաթիալ էֆէնտիին
փոխիլը հարկաւորելով, հրամանաւ ինքնակալին անոր
տեղը ըիքեապի խափուձի պաշէ համի Մէսրուր աղան
դըրվեցաւ:

Վ էշչինիզիզի և անոր վերաբարդեալ քաղաքներուն
մուհասսըլ Դահիր էֆէնտիին ալ պազի անկարգու-
թիւններ ընելուն համար, ասոր տեղն ալ յառաջմանէ
Սախըզի մուհասսըլ մէռնող համի գատրի աղային
փեսայ խօճէկեան Մէհէմմէտ պէյը մուհասսըլ դըր-
վեցաւ:

Լ օնտուա քաղաքը կեցող Ռուսի տէրութեան
գեսպան պարօն Պէրնօֆ երեւելի իշխանին աներձակ՝
Շըլէտի տէրութեան հպատակներէն Ռուփէրտէփէրս
անունով օֆիձիալը՝ Ասորեստանի պատահած մէծի
տէրութեանը գործքերուն մէջ գըտնըլելու փափա-
գով արքայանիստ քաղաքը եկեր էր:

Վ այ յարգի անձը պատերազմական արհեստին ըա-
ւական հմուտթիւն և տեղեկութիւն ունենալուն հա-
մար, բարեխնամ Արքային հրամանաւը անոր միրալայ-
ութեան աստիճանը շնորհվեցաւ:

